



**MACLAREN**  
techno xlr soft carry cot

# Contents

**2 EN**

## **Attendant user guide**

Please read this User Guide fully prior to use ensuring reference is made to the numbered diagrams on the final pages.

*Retain this User Guide for future reference.*

**4 FR**

## **Notice du fabricant**

Avant l'utilisation, lire attentivement cette notice en ayant soin d'examiner les schémas numérotés des dernières pages.

*Conserver cette notice pour consultation future.*

**6 SP**

## **Guía del Usuario**

Por favor lea detenidamente esta Guía del Usuario antes de usar el producto, refiriéndose a los dibujos con números en las páginas finales.

*Por favor, retenga esta Guía del Usuario para consultarla en el futuro.*

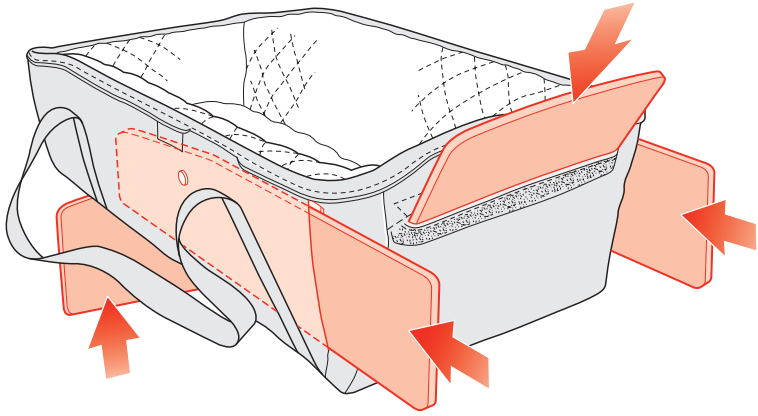
**12**

## **Operation Illustrations**

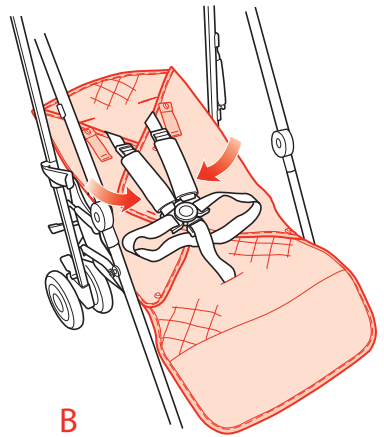
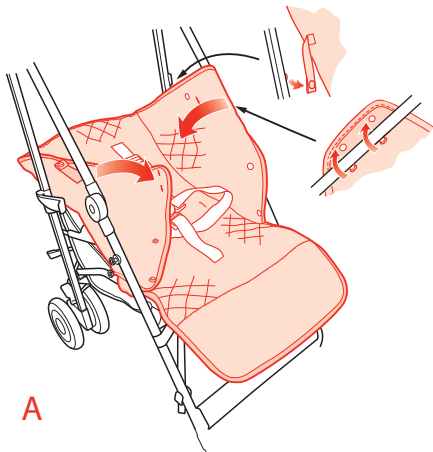
**17**

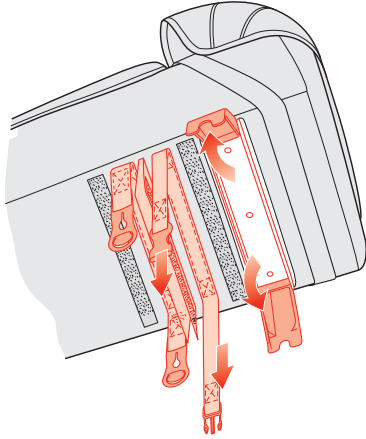
## **Warranty Information**

1

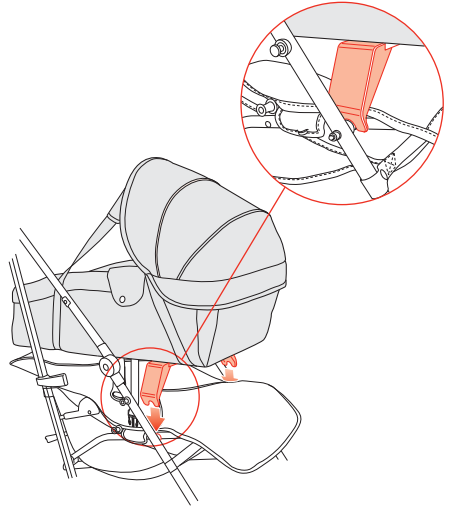


2

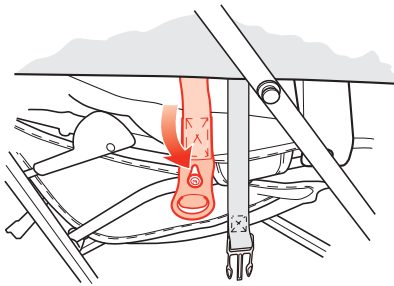




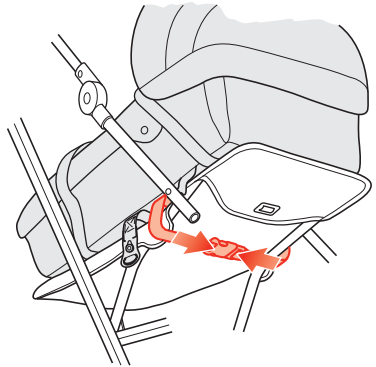
C



D

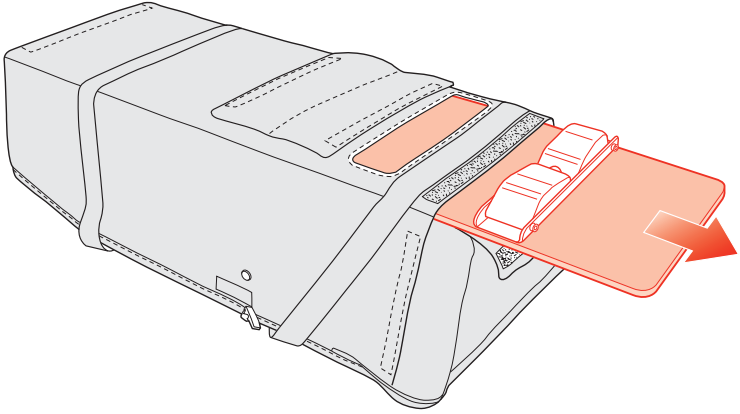


E

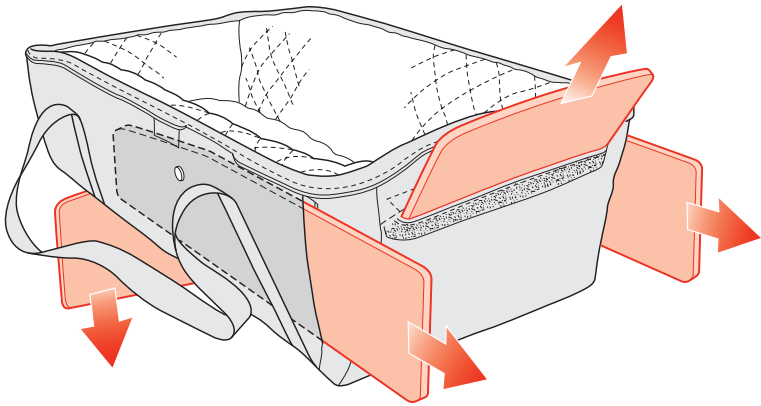


F

3



A



B

## **⚠ WARNING:**

**FAILURE TO FOLLOW THESE WARNINGS AND INSTRUCTIONS COULD RESULT IN SERIOUS INJURY OR DEATH.**

**NEVER LEAVE CHILD UNATTENDED.**

**THIS PRODUCT IS ONLY SUITABLE FOR A CHILD WHO CANNOT SIT UP UNAIDED, ROLL OVER AND CANNOT PUSH ITSELF UP ON ITS HANDS AND KNEES. MAXIMUM WEIGHT OF THE CHILD: 20LB / 9KG.**

**READ THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE USE AND KEEP THEM FOR FUTURE REFERENCE.**

### **CAUTION**

Never leave child unattended.

Do not let other children play unattended near the Carry Cot.

Do not use if any part is broken, torn or missing and only use replacement parts supplied and approved by the manufacturer.

### **FALL HAZARD**

To help prevent falls, do not use this product when the infant begins to push up on hands and knees or has reached manufacturer's recommended maximum weight, whichever comes first.

### **SUFFOCATION HAZARD**

Infants can suffocate on soft bedding. NEVER add a mattress, pillow, comforter or padding. Use only the product provided.

- Use only use on firm ground which is horizontal, level and dry.
- Be aware of the risk of open fire and other sources of strong heat, such as electric bar fires, gas fires etc. in the near vicinity of the Carry Cot.
- Never use this Carry Cot on a stand.
- If a sheet is to be used use one suited to the size of the Soft Carry Cot.

- Inspect product (particularly the handles and bottom) regularly for signs of damage and wear.
- Strings can cause strangulation! Do not place items with a string around a child's neck, such as hood strings or pacifier cords. Do not suspend strings over the Carry Cot or attach strings to toys.
- To reduce the risk of SIDS, pediatricians recommend healthy infants be placed on their backs to sleep, unless otherwise advised by your physician.
- Soft Carry Cot should not be used for sleeping for long periods.
- Soft Carry Cot must be connected to the buggy by the two side clips before placing your child in it.
- The Carry Cot must not be used without all stiffeners installed.
- Use a harness when transporting your child in this Soft Carry Cot (Harness purchased separately) and the cover should always be zipped into place when carrying the child.
- Do not allow the carry-straps to fall inside the Soft Carry Cot.
- Take care to hold the Soft Carry Cot by BOTH handles.
- The Soft Carry Cot should NOT be used to transport your child in a car. It is NOT designed as an Infant Car Seat.

## **General Information**

### **WASHING AND CARE**

- The Soft Carry Cot may be washed by following the directions on the care label attached to the item. Ensure all items are dried thoroughly before replacing or using them on the product. Failure to dry the fabrics thoroughly could lead to the formation of mildew.
- The Soft Carry Cot may be washed by unfastening the adjustable straps on the 5 stiffener pockets – remove the stiffeners – wash the fabric body following the directions on the fabric care label affixed to the fabric. The padding may still be wet when the face fabric feels dry. When thoroughly dry, insert the stiffeners into the pockets and seal the pockets with the Velcro®. The Carry Cot must not be used without all stiffeners installed.

Maclaren reserves the right to make design changes to any of their products as part of their continuous development programme.

The Soft Carry Cot is designed and manufactured to comply with EN1466:2004 / EN1888:2003

Only to be fitted to chassis manufactured Jan 2009 onward.

# Instructions

## IMPORTANT:

READ THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE USE AND KEEP THEM FOR FUTURE REFERENCE. YOUR CHILDREN'S SAFETY MAY BE AFFECTED IF YOU DO NOT FOLLOW THESE INSTRUCTIONS.

This Maclaren Soft Carry Cot must only be used with the Techno XLR.

### 1 ASSEMBLY INSTRUCTIONS

Detach Velcro® strips and insert side stiffeners into the side pockets noting tapered end positions. Zip hood and apron to Soft Carry Cot rim.

### 2 FITTING INSTRUCTIONS

**⚠ WARNING:**  
**CHECK THAT THE SOFT CARRY COT ATTACHMENT DEVICES ARE CORRECTLY ENGAGED BEFORE USE AND THAT THE SOFT CARRY COT IS SECURE; FAILURE TO DO SO WILL ENDANGER YOUR CHILD'S SAFETY.**

- A Fully recline the seat. Remove all soft accessories (i.e., liner, headhuggers, etc.). Release the fabric seat and unclip wings and unclip retaining straps. Fold fabric seat wings into seat base.
- B Stow fabric seat wings under the harness. This allows the buggy to be folded without obstructing the mechanism.
- C BEFORE PLACING BABY IN SOFT CARRY COT: Look below Soft Carry Cot and flip down support legs and remove straps from pockets.
- D BEFORE PLACING BABY IN SOFT CARRY COT: Lower Soft Carry Cot onto the seat ensuring support legs rest on the seat pivots.
- E Pull down both securing straps and locate on the pegs each side.
- F Reach below seat for under seat strap and clip buckles together. Lift the Soft Carry Cot to check for a secure fitting.

**IMPORTANT:** *This strap and slip must be used at all times when the Soft Carry Cot is in use.*

### 3 WASHING INSTRUCTIONS

*The hood, apron and cot fabric may be machine washed (see Washing Instructions). The cot stiffeners and baseboard must be removed from Soft Carry Cot.*

- A Unzip hood and apron and remove from Soft Carry Cot. Detach Velcro® strap and slide base board from pocket.
- B Detach Velcro® straps and remove end and side stiffeners from their pockets. After washing, reverse above procedure.

**NOTE:** *The tapered end position when replacing the side stiffeners and the size difference when replacing the end stiffeners.*

## **⚠ MISE EN GARDE :**

**L'INOBSERVATION DE CES AVERTISSEMENTS ET DE CES INSTRUCTIONS POURRAIT ENTRAÎNER DES BLESSURES GRAVES OU MORTELLES.**

**NE LAISSEZ JAMAIS VOTRE ENFANT SANS SURVEILLANCE.**

**CE PRODUIT CONVIENT UNIQUEMENT POUR UN ENFANT NE POUVANT PAS S'ASSEoir SEUL, SE TOURNER ET SE POUSSER SUR SES MAINS ET SES GENOUX. POIDS MAXIMUM DE L'ENFANT : 20LB / 9KG.**

**LIRE ATTENTIVEMENT LA NOTICE D'EMPLOI AVANT USAGE ET LA CONSERVER POUR CONSULTATION FUTURE.**

### **ATTENTION**

Ne laissez jamais votre enfant sans surveillance.

Ne laissez pas d'autres enfants jouer près de la nacelle sans surveillance.

N'utilisez pas si une pièce est cassée, déchirée ou manquante et n'utilisez que des pièces de rechange fournies et approuvées par le fabricant.

### **RISQUE DE CHUTES**

Pour éviter les chutes, n'utilisez pas ce produit si votre enfant commence à se pousser sur les mains et les genoux, ou s'il a atteint le poids maximum recommandé par le fabricant.

### **RISQUE D'ÉTOUFFEMENT**

Les enfants peuvent s'étouffer sur des literies souples. N'ajoutez JAMAIS de matelas, d'oreiller, d'édredon ou de rembourrage. Utilisez uniquement le produit fourni.

- Utilisez une surface plane ferme et sèche.
- Faites attention au risque d'exposition au feu et aux autres sources de chaleur intense, comme les radiateurs à barres électriques, les appareils de chauffage à gaz, etc., tout près de la nacelle.
- N'utilisez jamais cette nacelle sur un support.
- Si vous utilisez un drap, choisissez-le à la taille de la nacelle.
- Inspectez régulièrement le produit (en particulier les sangles de transport et le fond) pour repérer d'éventuels signes d'endommagement et d'usure.

- Les cordons peuvent étrangler! Ne mettez pas d'article avec un cordon autour du cou d'un enfant, comme des cordons de capuche ou de tétine. Ne suspendez pas de cordons au-dessus de la nacelle ou n'attachez pas de ficelles aux jouets.
- Afin de réduire le risque de syndrome de MSN, les pédiatres recommandent de mettre les enfants en bonne santé sur le dos pour dormir, sauf contreindication de votre médecin.
- N'utilisez pas la nacelle pour de longues périodes de sommeil.
- La nacelle doit être installée sur la poussette à l'aide des deux attaches latérales avant de mettre votre enfant dedans.
- Vous ne devez pas utiliser la nacelle avant d'avoir installé tous les raidisseurs.
- Utilisez un harnais lorsque vous transportez votre enfant dans cette nacelle (harnais vendu séparément) et vérifiez que le tablier est correctement fermé lorsque vous portez l'enfant.
- Ne laissez pas tomber les sangles de transport à l'intérieur de la nacelle.
- Assurez-vous de porter la nacelle avec les **DEUX** sangles de transport.
- N'utilisez PAS la nacelle pour transporter votre enfant dans une voiture. Elle n'est pas conçue pour cet usage.

## **Information générale**

### **INSTRUCTIONS DE LAVAGE**

- Vous pouvez nettoyer la nacelle en suivant les instructions de lavage sur l'étiquette cousue sur le produit. Assurez-vous que tous les éléments soient bien secs avant de les replacer ou les utiliser sur le produit. Si vous ne laissez pas les tissus sécher complètement, de la moisissure pourrait apparaître.
- Vous pouvez nettoyer la nacelle en ouvrant les bandes autoadhésives des 5 poches des raidisseurs pour les enlever, puis nettoyer la structure en tissu en suivant les instructions de lavage de l'étiquette. Le rembourrage peut encore être humide même si le tissu du dessus est sec au toucher. Une fois bien sec, insérez les raidisseurs dans les poches et fermez-les avec les bandes autoadhésives. N'utilisez pas la nacelle avant d'avoir installé tous les raidisseurs.

Maclaren se réserve le droit d'apporter des modifications de design sur ses produits dans le cadre de son programme de développement continu.

La nacelle est conçue et fabriquée selon les normes EN1466:2004/EN1888:2003. À installer uniquement sur les châssis fabriqués à partir de janvier 2009.



# Notice d'emploi

## IMPORTANT :

**LIRE ATTENTIVEMENT LA NOTICE D'EMPLOI AVANT USAGE ET LA CONSERVER POUR CONSULTATION FUTURE. SI VOUS NE SUIVEZ PAS CES CONSIGNES, LA SÉCURITÉ DE VOTRE ENFANT PEUT ÊTRE COMPROMISE.**

À installer uniquement sur le Techno XLR.

### 1 INSTRUCTIONS D'ASSEMBLAGE

Détachez les bandes réglable et insérez les raidisseurs de côté dans les poches de côté en notant les positions des extrémités effilées.  
Détachez les bandes réglable et insérez les raidisseurs des extrémités dans les poches aux extrémités en notant la différence de taille.  
Attachez la capote et la housse sur le bord du porte-bébé.

### 2 INSTRUCTIONS DE MONTAGE

**⚠ MISE EN GARDE : AVANT SON UTILISATION, VÉRIFIER QUE LES DISPOSITIFS DE FIXATION DE LA NACELLE SONT BIEN INSTALLÉS ET QUE LA NACELLE EST STABLE; LE FAIT D'IGNORER CETTE CONSIGNE COMPROMET LA SÉCURITÉ DE L'ENFANT.**

- A Baissez complètement le siège. Détachez les côtés en tissu du siège et les lanières de fixation. Suppression de tous les produits du siège (par exemple "Headhuggers", liners, jouets, etc). Repliez les côtés en tissu sous le fond du siège.
- B Mettez les côtés en tissu du siège sous le harnais. Cela permet de replier la poussette sans obstruer le mécanisme.
- C Avant de mettre votre bébé dans le porte-bébé. Regardez sous le porte-bébé, ouvrez les pattes de soutien et enlevez les lanières des poches.
- D Avant de mettre votre bébé dans le porte-bébé. Baissez le porte-bébé sur le siège en vérifiant que les pattes de soutien soient posées sur les pivots du siège.
- E Rabattez les deux lanières de fixation et placez-les sur les attaches de chaque côté.
- F Passez sous le siège pour attacher la ceinture et attachez les boucles. Soulevez le porte-bébé pour vérifier qu'il est bien attaché.

**IMPORTANTÉ:** Vous devez toujours utiliser ces lanières et cette attache lorsque vous utilisez le porte-bébé.

### 3 INSTRUCTIONS DE LAVAGE

*Lavage du tissu du porte-bébé. Le tissu de la capote, de la housse et du porte-bébé peuvent se laver en machine (voir Instructions de lavage). Vous devez d'abord enlever les raidisseurs et le support de la base du porte-bébé.*

- A Détachez la capote et la housse et enlevez-les du porte-bébé. Détachez la bande réglable et enlevez le support de base de sa poche.
- B Détachez les bandes réglable et enlevez les raidisseurs des extrémités et de côté de leurs poches. Après lavage, inversez la procédure ci-dessus.

**NOTEZ:** La position des extrémités effilées lorsque vous remplacez les raidisseurs de côté et la différence de taille lorsque vous remplacez les raidisseurs des extrémités.

## ⚠️ ADVERTENCIA:

**EL INCUMPLIMIENTO DE ESTOS AVISOS E INSTRUCCIONES PODRÍA PRODUCIR LESIONES GRAVES E, INCLUSO, LA MUERTE.**

**NUNCA DEJE A UN NIÑO DESATENDIDO.**

**ESTE PRODUCTO ES APROPIADO SÓLO PARA UN NIÑO QUE NO PUEDA SENTARSE SIN AYUDA, DARSE LA VUELTA O LEVANTARSE CON AYUDA DE LAS MANOS O LAS RODILLAS. PESO MÁXIMO DEL NIÑO: 20LB / 9KG.**

**LEA LAS INSTRUCCIONES ATENTAMENTE ANTES DE SU USO Y GUÁRDELAS PARA FUTURA REFERENCIA.**

### PRECAUCIÓN

Nunca deje a un niño desatendido.

No deje que otros niños jueguen sin vigilancia cerca del capazo.

No utilice el capazo si hay alguna pieza rota, desgarrada o perdida y utilice sólo piezas de repuesto suministradas y aprobadas por el fabricante.

### PELIGRO DE CAÍDA

Para evitar caídas, no utilice este producto cuando el niño empiece a empujar con las manos o las rodillas o cuando haya alcanzado el peso máximo recomendado por el fabricante de 9 Kg, lo que se produzca antes.

### PELIGRO DE ESTRANGULACIÓN

Los niños podrían sofocarse con la ropa de cama. Nunca añada un colchón, almohada, colcha o almohadillas. Utilice sólo los productos proporcionados.

- Sea consciente del riesgo de fuegos y otras fuentes de calor fuerte, como estufas eléctricas, fuegos de gas, etc. en las proximidades de la silla.
- Nunca utilice este capazo sobre un soporte.
- Si se va a utilizar una sábana, úsese una apropiada al tamaño de la silla.
- Inspeccione el producto (principalmente las asas y la base) de forma regular en busca de posibles señales de daños o desgaste.

- Los cordones pueden causar estrangulación. No coloque artículos con un cordón alrededor del cuello del niño, como por ejemplo cordones de capuchas o de chupetes. No suspenda cordones sobre el capazo ni ate cordones a los juguetes.
- Para reducir el riesgo del Síndrome de Muerte Infantil Súbita, los pediatras recomiendan colocar a los niños sanos sobre sus espaldas; de lo contrario, siga los consejos de su médico.
- El capazo no debería usarse para dormir durante largos períodos.
- El capazo deberá conectarse a la silla por medio de los dos clips laterales antes de colocar al niño en su interior.
- El capazo no deberá usarse sin tener todos los contrafuertes instalados.
- Utilice las correas cuando transporte al niño en este capazo (las correas se compran por separado) y la cubierta siempre debería estar con la cremallera cerrada cuando se lleve al niño.
- No deje que las correas de transporte caigan en el interior del capazo.
- Tenga cuidado de sujetar el capazo por AMBAS asas.
- El capazo NO debería usarse para transportar al bebé en el coche. NO está diseñado como asiento infantil para coche.

## Información General

### INSTRUCCIONES DE LAVADO Y CUIDADO

- El capazo podría lavarse siguiendo las direcciones de la etiqueta acoplada al artículo. Asegúrese que todos los elementos estén bien secos antes de volver a colocarlos o usarlos sobre el producto. Si no se secan los tejidos a fondo podría formarse moho.
- El capazo puede lavarse soltando las correas regulables de los cinco bolsillos de los contrafuertes. Suelte los contrafuertes y lave el tejido siguiendo las instrucciones de la etiqueta de la prenda. El almohadillado podría estar todavía húmedo, aún cuando el exterior parezca estar seco. Cuando estén completamente secos, inserte los contrafuertes en los bolsillos y séllelos con el adhesivo de la tela. El capazo no debería utilizarse sin tener todos los contrafuertes instalados.

Maclaren se reserva el derecho de realizar cambios de diseño en cualquiera de sus productos como parte de su continuo programa de desarrollo.

El capazo está diseñado y fabricado para conformarse a las normativas EN1466:2004/EN1888:2003.

Solo deberá acoplarse a los chasis fabricados a partir de enero del 2009.

# Instrucciones

## IMPORTANTE:

**LEA ESTAS INSTRUCCIONES DETENIDAMENTE ANTES DE USAR EL VEHÍCULO Y RETÉNGALAS PARA CONSULTAS FUTURAS. LA SEGURIDAD DE SU NIÑO PODRÍA SER AFECTADA SI NO CONFORMA CON ESTAS INSTRUCCIONES.**

Solo deberá acoplarse a le Techno XLR.

### 1 INSTRUCCIONES DE MONTAJE

Suelte las tiras ajustable e inserte los contrafuertes en los bolsillos laterales, teniendo en cuenta las posiciones de los extremos ahusados.

Suelte las tiras ajustable e inserte los contrafuertes en los bolsillos de los extremos, teniendo en cuenta la diferencia de tamaño.

Fije la capota y el cubrepíés al borde del capazo con sus cremalleras correspondientes.

### 2 INSTRUCCIONES DE MONTAJE

**⚠ ADVERTENCIA:**  
**COMPRUEBE QUE LOS MECANISMOS DE UNIÓN DEL CARRICOCHÉ ESTÉN CORRECTAMENTE COLOCADOS ANTES DE USAR EL PRODUCTO Y QUE EL CARRICOCHÉ ESTÉ SEGURO. DE LO CONTRARIO, SE PODRÍA AFECTAR LA SEGURIDAD DE SU NIÑO.**

A Recline el asiento por completo. Quite todos los productos del asiento (i.e. "Headhuggers", de trazadores de líneas, de los juguetes, del etc). Suelte las tiras de tela del asiento y desabroche las correas de retención. Doble las tiras de tela sobre la base del asiento.

B Recoja las tiras de tela del asiento por debajo del arnés. Esto permitirá que la silla pueda doblarse sin obstruir el mecanismo.

C Antes de colocar al bebé en el capazo, mire por debajo del mismo, baje las patas de soporte y saque las correas de los bolsillos.

D Antes de colocar al bebé en el capazo, coloque éste sobre el asiento asegurándose de que las patas de soporte descansan sobre los pivotes del asiento.

E Tire hacia abajo de las correas de seguridad y fijelas en las clavijas de cada lado.

F Busque por debajo del asiento la correa inferior del mismo y sujete las hebillas. Levante el capazo para asegurarse de que esté bien montado.

**IMPORTANTE:** Deberá utilizarse esta correa y hebilla siempre que se use el capazo.

### 3 INSTRUCCIONES DE LAVADO

La capota, cubrepíés y tela del capazo pueden lavarse a máquina (véanse las instrucciones de lavado). Antes deberán sacarse del capazo los contrafuertes y tabla de base.

A Abra la cremallera y quite el cubrepíés y la capota del capazo. Suelte la tira de ajustable y saque la tabla de base del bolsillo.

B Suelte las tiras de ajustable y saque los contrafuertes laterales y los de los extremos de sus bolsillos. Después de lavarse, repita el procedimiento descrito anteriormente en orden inverso.

**NOTA:** Tenga en cuenta la posición del extremo ahusado a la hora de volver a insertar los contrafuertes laterales y la diferencia de tamaño a la hora de volver a insertar los contrafuertes de los extremos.

# Limited Warranty

Your **Maclaren** product is warranted to be free from manufacturing defects for a period of one year from the date of purchase under normal use and in compliance with the operating instructions. This warranty extends only to the original retail purchaser and is only valid when supplied with proof of purchase, or if received as a gift, when the registration card is on file with **Maclaren USA Inc.**

**Maclaren** will either repair, or at our option replace, free of charge, any parts necessary to correct defects in material or workmanship during the warranty period. The above warranty is complete and exclusive. The warranty expressly disclaims liability for incidental, special and consequential damages of any nature. (Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above may not apply to you.)

Any implied warranty arising by operation of law shall be limited in operation to the term of this warranty. (Some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitations may not apply to you.)

This warranty gives you specific legal rights, and you may have other rights which vary from state to state.

## **For warranty service**

Should repair be needed during the warranty period and under the conditions of the limited warranty, contact the retailer you purchased the product from. If your retailer cannot perform the warranty repair, please contact **Maclaren** direct at 1-877-442-4622.

If you need to return your product for service or repair, return the unit freight prepaid in the original or other similar protective packaging. If you do not have the original box one can be secured from a local baby specialty store, mass merchant, sporting goods store, moving company or UPS. For the fastest and most economical shipping we suggest shipping UPS.

When sending in the product for repair, include a note with a daytime telephone number, receipt for proof of purchase, return address, and specifically describe what is wrong with the product.



**IMPORTANT** – WARRANTY WILL BE VOID IF INFORMATION DEFACED OR REMOVED FROM BUGGY, CARTON OR THIS INSTRUCTION LEAFLET

**“Did you *really* read the instructions?  
It’s for your child’s safety!”**



**PLEASE HELP US SUPPORT THE ENVIRONMENT  
BY RECYCLING**

Maclaren is committed to safeguarding the environment by adhering to the principles of: reduce, reuse and recycle.

Maclaren encourages consumers to recycle their old Maclaren Buggys. Maclaren buggys can be dropped off, or shipped at owner’s expense, to any of Maclaren’s recycling locations below.

**CUSTOMER SERVICE**



Station Works, Long Buckby  
Northamptonshire NN 6 7PF  
United Kingdom



maclarenbaby.com